

Posudek bakalářské diplomové práce

Název práce:	Numerales en la fraseología española
Studijní obor:	Španělský jazyk a literatura
Autor/ka práce:	Denisa Victoria Krautschneiderová
Vedoucí práce:	Mgr. Milada Malá, Ph.D.
Oponent/ka:	Mgr. et Mgr. Markéta Solnická

Předkládaná práce je hodnocena

1. Z hlediska obsahového záměru, naplnění zadání a zpracování předepsané literatury

výborně

2. Z hlediska požadavků na jazykovou správnost (pravopisné a jiné jazykové chyby)

velmi dobře

3. Z hlediska požadavků na formální úpravu, požadovaný rozsah, dodržování citačních norem, odkazy a bibliografii

velmi dobře

4. Připomínky, náměty, otázky k rozpravě:

Autorka představuje zajímavou bakalářskou práci týkající se číslovek ve španělské frazeologii, ve které po představení teorie analyzuje 495 frazeologických jednotek. Jelikož se však jedná o práci týkající se frazeologie, očekávala bych větší zdržení u její definice (autorka říká, že mnoho autorů má různé definice, bylo by tedy zajímavé je porovnat, či zmínit více než jednu). Praktická část je však velmi pěkně zpracovaná, a skrz kritické vyřazení/sjednocení určitých ustálených spojení představuje zajímavé výsledky.

Co se týče jazykové správnosti, práce je psaná srozumitelnou španělštinou bez větších prohřešků. V práci se však vyskytuje větší množství drobných chyb, mimo jiné kalky z češtiny (mirar el tiempo; influyó la elección), chybné umístění čárek (es evidente, que; no es sorprendente, que; sucede, que, etc.), absence čárek (es decir la cuarta; en opinión de Corpas Pastor su primera, etc.), chybné využití logických konektorů (entonces, str. 30), absence kurzívy (en el Diccionario de la Real Academia Española; la palabra provisionalmente; términos número y numeral), překlepy (sus rasos; la locución es, su juicio; infinido), absence či nevhodné využití členu (si se trata de locución o no; es la distinción bastante obvia); absence tečky za citací (str. 19), či jejich nadbytek (str. 27, str. 31).

Objevuje se také nesoudržnost v citacích: někdy se stránka u Zuluagy objeví (str. 15), někdy ne (str. 13-14); nápodobně u Corpas Pastor je někdy citace uvedena v textu (str. 14), jindy pod čarou (str. 24); u Marcos Marín (str. 30) dokonce chybí strana u přímé

citace. Taktéž není jasné, proč autorka u klasifikace od Casarese (1950) uvádí graf of
Corpas Pastor (1996).

I přes výše uvedené výhrady autorka splnila všechny vytyčené cíle a proto práci
doporučuji k obhajobě.

Celkový návrh hodnocení:

velmi dobře

V Brně dne 1. června 2023

.....
Mgr. et Mgr. Markéta Solnická